

# Koho Yokohama







A "Night Art" Program Synchronizing Yokohama's Streets, Landscapes and People through Light



Period

**Through Friday December 27** 

Venue Shinko District Centered on Shinko Central Plaza

ナイトシンクヨコハマ Search





# **Contemplating This Passing Year**

2019, this momentous year that raised the curtain on a new era for Japan as the Heisei Period ended and the Reiwa Period began, now has just one month left to run. This year, as we celebrated the 160th anniversary of the opening of the Port of Yokohama, we opened new cruise ship terminals on the harbor's Shinko Pier and Daikoku Pier, continuing Yokohama's rapid rise as a world-class cruise port. On top of furthering our record as a port that never says no to cruise ships calls, we were named as a finalist for Port of the Year Award in this year's Seatrade Cruise Awards, the most influential awards in the industry. It was a first for Yokohama, and the first for any Asian

Fumiko Hayashi

Mayor of Yokohama

Again, we welcomed a flood of visitors from around and beyond Japan coming to Yokohama for RUGBY WORLD CUP <sup>™</sup> JAPAN 2019 that wrapped all Japan in emotions and thrills, the Garden Necklace Yokohama flower festival, and the Yokohama Otomatsuri 2019 music festival, with you the people of Yokohama hosting them with your warm generosity

and hospitality. Our streets were alive with energy this year.

port.

And now, the grand finale to this years, NIGHT SYNC Yokohama 2019, an event that will illuminate the Yokohama night with colorful lighting. Centered in Minato Mirai 21's Shinko District, we will bring you the kind of wonder and awe you can only savor in Yokohama through beautiful illuminations, video imagery using the latest in advanced technology, and dynamic stagings of light and music. Please enjoy this newest addition to the appeal of Yokohama.

This coming year the curtains will rise on the Tokyo 2020 Olympic and Paralympic Games at long last. We will be working to generate even more exuberance and energy than ever as we strive to create a Yokohama where all our citizens can live rich and fulfilling lives, both now and in the future.

I wish you all a peaceful and wonderful New Year.

# A "Night Art" Program Synchronizing Yokohama's Streets, Landscapes and **People through Light** Y O K O H A M A 2019 NIGHT SYNC YOKOHAMA [Venue] Shinko Di [Admission] Free

[Period] Daily through December 27 (Fri.) 18:00 – 21:10 [Venue] Shinko District Centered on Shinko Central Plaza



#### **A Program You Can Enjoy Anytime During the Period**

A wide variety of digital content will be projected on the stage at Minato Mirai21's Shinko Central Plaza, including video imagery derived from Yokohama's history, artistic geometrical patterns, and even video imagery that changes in response to people's movements. There will be something to delight everyone, from children to adults.

There will also be illuminations in the plaza's planted areas, including flower illuminations in the shape of roses and color lighting for the plaza trees.

#### **10-Minute Special Productions**

During the course of NIGHT SYNC YOKOHAMA there will be dynamic special productions of light and music using color illumination of building walls, searchlight and more, all synchronized between Shinko Central Plaza and eight nearby facilities and lasting approximately 10 minutes each at 18:00, 19:00, 20:00 and 21:00. This never before attempted experimental performance will simultaneously control lights set up at multiple buildings to make the whole district its stage.

In addition, during these 10-minute special productions we will deploy Web AR (augmented reality) technology to allow visitors to overlay digital imagery on top of the actual images captured by their smartphone cameras. Visitors can enjoy an interactive experience by creating their own personalized "productions" of the



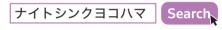
Web AR performance image

#### 🔺 Illumination image (Shinko Central Plaza)

#### Synchronizing the City with Light

For the duration of NIGHT SYNC YOKOHAMA there will also be special lighting installations at the Kanagawa Prefectural Office, Yamashita Park, and the Yokohama Art Museum. In sync with the Shinko District main event space, they will further light up the Yokohama night.

We will also be providing information on the homepage of the official Night Sync Yokohama homepage about other illuminations around the city and more to help you enjoy your own excursions through the color-swathed streets of Yokohama



[Inquiries]Organizing Committee Tel: 045-227-6062 Fax: 045-227-6061

## For Citizens Injured or Who Suffered Damage to Residences or Household Belongings Due to Typhoon 19 Disaster Support Loan System Guide

[Loan amounts] ¥1,500,000 – ¥3,500,000 (differs according to loan classification) [Loan categories]

(1) Households where head of household sustained injuries requiring 1 month or more recoverv

🛆 Digital

events.

- (2) Households which lost their place of residence, or whose residence was completely destroyed, partly destroyed, or damaged.
- (3) Households where more than one-third of household belongings were damaged.

#### [Loan conditions]

▶ Interest Rate: With loan guarantor: no interest, without loan guarantor 1%/ year (zero interest during grace period)

Repayment Period: 10 years (includes 3-year grace period) [Income Restrictions]

Loans available to households whose total previous year taxable income subject to city, town, or village resident tax was at or below the amounts listed on the right.

Household size (number of individuals)	1	2	3	4	5 or more	Households losing their place of residence		
Household income (Unit: 1 million yen)	2.2	4.3	6.2	7.3	Additional ¥300,000 for each additional household member to ¥7.3 million	¥12.7 million regardless of number of household members		

[Application deadline] January 14, 2020

[Application location] Health and Welfare Division at Ward Administration Office in ward of residence. % Please consult by telephone in advance. See homepage for details.

> 横浜市 災害援護資金貸付制度 Search

[Inquiries]Health and Welfare Division in ward of residence, or Health and Social Welfare Bureau Social Health and Welfare Division Tel: 045-671-4044 Fax: 045-664-3622

# IR (Integrated Resorts) Citizens' Briefings

Koho Yokohama We are planning to publish a special edition of Koho Yokohama that Special Edition will provide detailed information regarding IR (integrated resorts).

The City of Yokohama is moving forward with full-fledged studies and preparations for the establishment of integrated resorts (IR) in the city. In January we will hold four more in our series of Citizens' Briefings on the city's position on IR and related issues. The briefings will be held in wards listed below.

Please apply by either filling out and submitting the application form on the City of Yokohama homepage or by fax. Include the following information: (1) Requested briefing venue (2) Name (include how your name is written in Japanese kana (3) One means of contacting you (either an e-mail address, fax number, or telephone number) so we may notify you of the results of the selection lottery; (4) your city ward of residence (or the ward where you work or study). % If you require sign language interpretation or use a wheel chair, please include this information when you apply.

**Application Process** 

#### Notes

• Please send one application per person. You may not apply for multiple people on one application.

[Briefer] Hayashi Fumiko, Mayor of Yokohama [Participation fee] Free

Ward	Venue	Time			
Minami Ward	Minami Kokaido Public Hall	Jan. 17 (Fri.)			
Asahi Ward	Asahi Kokaido Public Hall	Jan. 20 (Mon.)			
Hodogaya Ward	Hodogaya Kokaido Public Hall	Jan. 23 (Thurs.)			
Konan Ward	Konan Civic Cultural Center Himawari-no-sato	Jan. 28 (Tues.)			

% Time (all briefings): 19:00 – 20:30 (scheduled)

[Application period] Dec. 6 (Fri.) – Dec. 20 (Fri.) [Application]

Apply using the application form on the city homepage mentioned on the right (QR code), or send by fax to the number 045-681-2695.

Search 横浜市 IR 18区説明会



 These briefings are being provided for individuals living, working, or studying in Yokohama. When there are more applications than can be accommodated, participation will be decided by lottery, with precedence given to residents of the wards where the events are held.

- All applicants will be notified of application results.
- In order to accommodate as many people as possible, one person may not apply for briefings at more than one venue.
- Applicants experiencing difficulty applying by e-mail or FAX may call Tel: 045-663-7267 (Call times: 09:00 - 17:00 Mon. through Fri. < Excepting Sat. / Sun. / Holidays / New Year's Holidays (Dec. 28 - Jan. 5)>)

※ Applications are being accepted for only the four briefings scheduled in January (See the chart listed on the left for the four wards holding briefings in January). Regarding briefings for the remaining eight wards, they will be held from February through March. Details will be published in the preceding month's edition of Koho Yokohama, and will also be listed on the City of Yokohama homepage.



[Inguiries] Urban Development Bureau IR Promotion Division Tel: 045-671-4135 Fax: 045-550-3869

# Information on services at the end of this year and beginning of next year

## Collection of garbage and resources

#### No collection

#### December 31 (Tues.) – January 3 (Fri.)

% For details on the collection schedule, see the signs or posters displayed at collection sites.
% On days when there is a collection at the end of this year and start of next year, take garbage to the collection site no later than 8:00 a.m., and definitely do not take any garbage there after collection.

# Collection of combustible garbage, non-combustible garbage, spray cans, and batterie

Districts where garbage is collected on Mondays and Fridays	Districts where garbage is collected on Tuesdays and Saturdays				
End of this year: until December 30 (Mon.)	End of this year: until December 28 (Sat.)				
Start of next year: beginning on January 6 (Mon.)	Start of next year: beginning on January 4 (Sat.)				

Start of next year: beginning on January 6 (Mon.) Start of next year: beginning on January 4 (Sat.)

# Plastic containers and packaging, cans, glass bottles, plastic (PET) bottles, and small metal objects

Collections on regularly scheduled collection days (no collections from December 31 (Tues.) through January 3 (Fri.).

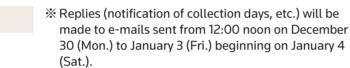
#### Group collection of newspapers, cloth articles, and other resource waste.

As arrangements vary depending on the district of residence, please check the information posted at the resource group collection point or contact the collection company directly.

Oversized garbage advance application system 横浜市 粗大ごみ

It may not be possible to collect oversized garbage by the end of the year due to the large number of requests received in December.

#### **Oversized Garbage Reception Center**



Application by telephone

**Contact by internet** 

Monday – Saturday (including holidays), 8:30 – 17:00 Closed from December 31 (Tues.) to January 3 (Fri.)

## Tel: 0570-200-530

Search

For persons calling from mobile phones or IP phones using flat rate services or services offering free calls or discount calls

Tel: 045-330-3953

# Air conditioners, TV sets, refrigerators, freezers, washing machines, clothes driers.

Yokohama Appliance Recycling Promotion Council (in the case of request for pick-up)

## Tel: 0120-632-515 Tel: 0120-014-353

Please confirm with each service in advance regarding days off during the year end/new year season.

Please check the city website for other disposal procedures.



## Personal computers



横浜市 家電製品

横浜市 パソコン



[Inquiries] The Resources and Waste Recycling Bureau office in each ward, or the Resources and Waste Collection Operations Division, Resources and Waste Recycling Bureau Tel: 045-671-3815 Fax: 045-662-1225

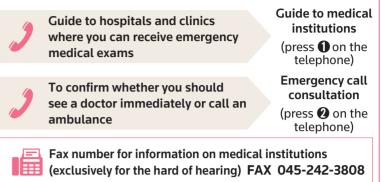
# 👷 Sudden illness or injury

#### By telephone

Telephone calls are accepted 24 hours a day, 365 days a year.

#### Tel: #7119 (for mobile phones, PHS, or touch-tone lines)

#### or Tel: 045-232-7119 (for all telephones).



#### By personal computer or smartphone

Guide to emergency medical consultation services

You can confirm the urgency of sudden illnesses and injuries. Related pamphlets are also available at fire stations in each ward.

横浜市 救急受診ガイド



Searc

#### Nighttime emergency medical centers

Diagnosis and treatment hours: 20:00 - 24:00 daily

	0	ор	htha	almo	olo	gy,	Ot	ot	olaryngology
Medical service departments:	Т	int	erna	al m	edi	icine	e, <b>P</b>	,	pediatrics,
Nanseibu (1-9-8 Nakatakita, Izumi Ward)		I	Ρ				Tel	l: (	045-806-092
Hokubu (1-23-4 Ushikubo-Nishi, Tsuzuki Ward)			Ρ				Tel	l: (	045-911-0088
Sakuragi-cho (1-1 Sakuragi-cho, Naka Ward)		I P O Ot					Tel: 045-212-3535		

\* In the event of sudden illness during daytime hours on holidays, please visit the holiday emergency clinics in your ward of residence (listed on your ward edition pages).

## Dental pain on holidays or at night

#### Yokohama Dental Health and Medical Center (6-107 Aioi-cho, Naka Ward) **Tel: 045-201-7737**



[Sundays, holidays, and December 29 – January 4] 10:00 – 16:00 (reception closes at 15:30) [Night] Daily, 19:00 – 23:00 (reception closes at 22:30)

[Contact information for inquiries regarding the section above on sudden illness or injuries]

Personnel in charge of emergency and disaster medical care at the Medical Care Bureau Tel: 045-671-2465 Fax: 045-664-3851 [Contact information for inquiries regarding the section above on holiday and nighttime dental pain] Cancer and Disease Control and Prevention Division, Medical Care Bureau Tel: 045-671-2444 Fax: 045-664-3851



# Ward offices, and administrative service counters

#### Ward offices

Closed: December 28 (Sat.) - January 5 (Sun.)

% The following service windows at ward offices will be open December 28 (Sat.) from 9:00 to 12:00: Service windows in the Family Registry and Health Insurance and Pension Divisions, together with certain services in the Children and Families Support Division (application for and receipt of child allowances, issuance of maternal and child health handbooks ("boshi techo").

#### Administrative service counters

Closed: December 29 (Sun.) – Jan. 3 (Fri.)

※ Administrative service counters will be open from 9:00 to 17:00 on Dec.
28 (Sat.), Jan. 4 (Sat.), and Jan. 5 (Sun.).

During the holiday period it will be possible to obtain copies of resident certificates and other documents using your My Number card with multi-function copy machines installed in certain convenience stores (service available 6:30 to 23:00).

\* Excepting copies of family registers and family register attachments.





[Inquiries]City Call Center Tel: 045-664-2525 Fax: 045-664-2828